Europos Sąjungos Taryba

Briuselis, 2026 m. lapkričio 20 d.
(OR. en)

15334/26

Tarpinstitucinė byla:
2026/0335(NLE)

MAR 192
OMI 80
ENV 1356
CLIMA 612

TEISĖS AKTAI IR KITI DOKUMENTAI

Dalykas:	TARYBOS SPRENDIMAS dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) 85-ojoje sesijoje, atnaujintoje jo antrojoje neeilinėje sesijoje ir tarpsesiniame jo Laivų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo darbo grupės (ISWG-GHG) dvidešimt trečiajame posėdyje, dėl numatomo Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL konvencijos) pakeitimų priėmimo

TARYBOS SPRENDIMAS (ES) 2026/…

… m. … … d.

dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) 85-ojoje sesijoje, atnaujintoje jo antrojoje neeilinėje sesijoje ir tarpsesiniame jo Laivų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo darbo grupės (ISWG-GHG) dvidešimt trečiajame posėdyje, dėl numatomo Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL konvencijos) pakeitimų priėmimo

EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 100 straipsnio 2 dalį ir 192 straipsnio 1 dalį kartu su 218 straipsnio 9 dalimi,

atsižvelgdama į Europos Komisijos pasiūlymą,

kadangi:

(1) Sąjungos veiksmais jūrų transporto sektoriuje turėtų būti siekiama didinti jūrų saugumą ir apsaugoti jūros aplinką bei žmonių sveikatą;

(2) 2026 m. lapkričio 30 d. – gruodžio 3 d. bus surengta Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) Jūrų aplinkos apsaugos komiteto 85-oji sesija (MEPC85), o prieš ją vyks tarpsesinis laivų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo darbo grupės dvidešimt trečiasis posėdis (ISWG-GHG 23);

(3) tikėtasi, kad 2025 m. spalio 14–17 d. įvykusioje antrojoje neeilinėje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje (MEPC/ES.2) bus priimta IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistema – kaip Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL konvencija) VI priedo pakeitimai. Tačiau tų pakeitimų priėmimas buvo atidėtas. Tikimasi, kad per MEPC85 bus svarstoma galimybė 2026 m. gruodžio 4 d. atnaujinti MEPC/ES.2 arba bus nuspręsta ją atidėti vėlesniam laikui;

(4) rengdamasi MEPC/ES.2, Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2025/2093[1]. Tame sprendime nurodyta, kad Sąjunga turėtų pritarti tam, kad į MARPOL konvencijos VI priedą būtų įtrauktas naujas 5 skyrius dėl IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos, kaip išdėstyta IMO dokumento MEPC/ES.2/2 priede. Šiuo sprendimu iš dalies keičiamas Sprendimas (ES) 2025/2093 – pateikiamos gairės dėl Sąjungos pozicijos, kurios turi būti laikomasi MEPC85, MEPC/ES.2 ir ISWG-GHG 23, atsižvelgiant į vykstančias diskusijas, kuriose pakeitimų projektas galėtų būti plėtojamas toliau iki oficialaus tų pakeitimų priėmimo;

(5) 2026 m. balandžio 27 d. – gegužės 1 d. įvykusioje MEPC84 toliau vyko diskusijos ir derybos dėl MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projekto turinio. Daugiausia diskutuota apie tai, kaip spręsti likusius susirūpinimą keliančius klausimus ir problemas, susijusius su IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos projektu, ir kaip pageidautina veikti toliau, kad būtų užtikrinta konkreti pažanga sprendžiant tuos susirūpinimą keliančius klausimus siekiant be tolesnio delsimo priimti IMO vidutinės trukmės laikotarpio priemones;

[1] 2025 m. spalio 10 d. Tarybos sprendimas (ES) 2025/2093 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos Jūrų aplinkos apsaugos komiteto antrojoje neeilinėje sesijoje, dėl Tarptautinės konvencijos dėl teršimo iš laivų prevencijos (MARPOL konvencijos) pakeitimų priėmimo (OL L, 2025/2093, 2025 10 16, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2025/2093/oj).

(6) rengdamasi MEPC84, Taryba priėmė Sprendimą (ES) 2026/1067[2], kuriame nurodyta, kad Sąjungos pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būto laikomasi MEPC84, pagrįsta sprendimo priede nustatytais keliais principais ir gairėmis, yra pritarti tam, kad būtų toliau svarstomos ir priimamos priemonės, kuriomis palengvinama bendro sutarimo paieška ir kurios atitinka 2023 m. IMO laivų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo strategijoje (toliau – 2023 m. IMO ŠESD strategija) nustatytus tikslus, atsižvelgiant į kritiškai svarbų vaidmenį, kuris plėtojant pasaulinę prekybą ir jūrų transporto paslaugas tenka tarptautinei laivybai, kuriai turėtų būti užtikrinta prieiga prie esamo kuro, kad būtų išvengta sutrikimų;

(7) per MEPC84 susitarta dėl ISWG-GHG 23 įgaliojimų ir darbo grupei nurodyta, atsižvelgiant į dokumentus, pateiktus MEPC84 ir MEPC85 ir ankstesnėms ISWG-GHG sesijoms, ir atitinkamai ISWG-GHG 22 ir 23 sesijoms pateiktus dokumentus, apsvarstyti pasiūlymus, įskaitant pirmiau nurodytuose dokumentuose išdėstytus pasiūlymus, kaip spręsti susirūpinimą keliančius klausimus, susijusius su MARPOL konvencijos VI priedo dėl poveikio klimatui neutralizavimo sistemos pakeitimų projektu, laikantis 2023 m. IMO ŠESD strategijos, ir pateikti ataskaitą MEPC85;

(8) tikimasi, kad MEPC85 svarstys IMO šalių pasiūlymus, kaip spręsti susirūpinimą keliančius klausimus, susijusius su MARPOL konvencijos VI priedo dėl poveikio klimatui neutralizavimo sistemos pakeitimų projektu, laikantis 2023 m. IMO ŠESD strategijos, kad suartėtų nuomonės dėl pasaulinės priemonės. Po to bus atnaujintas MEPC/ES.2, jei jį patvirtins MEPC 85.;

[2] 2026 m. balandžio 27 d. Tarybos sprendimas (ES) 2026/1067 dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) Jūrų aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) 84-ojoje sesijoje (OL L, 2026/1067, 2026 5 12, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2026/1067/oj).

(9) iki šiol yra pateikti penki MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projektų rinkiniai, kuriuos IMO konvencijos šalys turėtų svarstyti per MEPC85, visų pirma Australijos, Kanados, Pietų Afrikos ir Jungtinės Karalystės išplatinti pakeitimai[3], Brazilijos išplatinti pakeitimai[4], Liberijos išplatinti pakeitimai[5], Tuvalu išplatinti pakeitimai[6] ir pirminiai IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos pakeitimai[7]. Australijos, Kanados, Pietų Afrikos ir Jungtinės Karalystės išplatintuose pakeitimuose pateikiama atnaujinta IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos redakcija, kuria atnaujinamos taikymo pradžios datos, kad būtų atsižvelgta į tai, kad MEPC/ES.2 buvo atidėta vieniems metams, su redakciniais ir aiškinamaisiais pakeitimais, kuriuos IMO sekretoriatas įtraukė į MEPC/ES.2/2, ir šiek tiek kitų aiškinamųjų pakeitimų;

(10) be to, MEPC taip pat svarsto keletą kitų pasiūlymų, įskaitant teisinių pakeitimų projektus arba esminius pasiūlymus, net jei TJO generalinis sekretorius jų oficialiai neišplatino. Taip pat numatoma, kad MEPC svarstyti gali būti pateikta papildomų pasiūlymų su teisinio teksto projektu arba be jo;

[3] 2026 m. gegužės 29 d. IMO aplinkraštis Nr. 5216 ir IMO dokumentas MEPC 85/3/8.
[4] 2026 m. gegužės 28 d. IMO aplinkraštis Nr. 5214 ir IMO dokumentas MEPC 85/3/6.
[5] 2026 m. gegužės 26 d. IMO aplinkraštis Nr. 5213 ir IMO dokumentas MEPC 85/3/5.
[6] 2026 m. gegužės 29 d. IMO aplinkraštis Nr. 5215 ir IMO dokumentas MEPC 85/3/7.
[7] 2025 m. balandžio 11 d. IMO aplinkraštis Nr. 5005 ir IMO dokumentas MEPC/ES.2/2.

(11) prieš IMO šalių diskusijas, per kurias MARPOL konvencijos pakeitimų projektas galėtų būti toliau plėtojamas, kol jie bus oficialiai priimti, šiuo sprendimu siekiama nustatyti pagrindinius principus, kurių, Sąjungos nuomone, turi būti laikomasi, kad galima būtų pritarti galutiniams MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimams. Tie pagrindiniai principai turėtų būti pagrindas pozicijai, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi MEPC85, MEPC/ES.2 ir ISWG-GHG 23, kad derybos IMO vyktų sklandžiau ir galiausiai būtų lengviau priimti norminio akto tekstą;

(12) tikslinga nustatyti poziciją, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi MEPC85, MEPC/ES.2 ir ISWG-GHG 23, kad Sąjunga galėtų iš esmės ir darydama įtaką dalyvauti diskusijose, kuriose išsikristalizuos MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projektas, kuris, jei bus priimtas, turės teisinę galią valstybėms narėms, kurios yra MARPOL konvencijos šalys. Tie pakeitimai gali reikšmingai paveikti Sąjungos teisės turinį, be to, priklauso išimtinei Sąjungos kompetencijai;

(13) valstybės narės Sąjungos vardu turėtų veikti laikydamosi Paryžiaus susitarimo tikslų, 2023 m. IMO ŠESD strategijos tikslų ir Sąjungos tikslų iki 2050 m. pasiekti poveikio klimatui neutralumą;

(14) todėl pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, turėtų būti pritarti MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projektui, kuriame bus numatyta ir techninė, ir ekonominė priemonė. Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, turėtų būti pritarti tam, kad būtų patvirtintas ar priimtas tekstas arba kitaip susitarta dėl teksto dėl vidutinės trukmės laikotarpio išmetamo šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekio mažinimo priemonių, kurios leistų laivams lanksčiai laikytis jame nustatytų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo tikslų, su sąlyga, kad būtų veiksmingai užtikrinamas naudojimasis visomis lankstumo galimybėmis taip, kad pasaulio laivynui toliau būtų sudaromos vienodos sąlygos ir kad jis vidutiniškai bei pagal principą „nuo žaliavos iki kilvaterio“ pasiektų nulinį grynąjį išmetamą ŠESD kiekį iki 2050 m. arba apie šiuos metus;

(15) nuo 2025 m. spalio mėn., kai MEPC/ES.2 sesija buvo atidėta, pasiekta pažanga derybose ir pateikta naujų pasiūlymų, be kita ko, su teisiniais pakeitimais, ir juos MEPC svarsto. Prieš ISWG-GHG 23 ir MEPC85 ir atnaujinant MEPC/ES.2, šiuo metu nėra pateikta jokio teisės akto ar pasiūlymo, kuris būtų sulaukęs plačiausio įmanomo pritarimo. Todėl IMO šalys deda papildomas pastangas, kad suderintų jau pateiktus pasiūlymus ir labiau suartintų pozicijas. Jei, nepaisant iki šiol padarytos pažangos, ISWG-GHG 23 ir MEPC85 derybos atsidurtų aklavietėje ir būtų pateiktas siūlymas surengti balsavimą, pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, turėtų būti prieštarauti siūlymui balsuoti. Jei siūlymas surengti balsavimą būtų priimtas ir IMO konvencijos šalys būtų pakviestos balsuoti dėl poveikio klimatui neutralizavimo sistemos, pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, yra nustatyta Sprendime (ES) 2025/2093. Atitinkamai ta pati pozicija turėtų būti taikoma dokumente MEPC 85/3/8 išdėstytiems pakeitimams;

(16) Sąjunga nėra nei IMO narė, nei MARPOL konvencijos susitariančioji šalis. Todėl pareikšti Sąjungos poziciją ISWG-GHG 23, MEPC85 ir MEPC/ES.2 Taryba turėtų įgalioti valstybes nares;

(17) šio sprendimo taikymo sritis turėtų apsiriboti ISWG-GHG 23, MEPC85 ir MEPC/ES.2 diskusijų ir jų metu pasiūlytų pakeitimų turiniu tiek, kiek jie gali daryti poveikį Sąjungos bendroms taisyklėms ir priklauso išimtinei Sąjungos kompetencijai. Šiuo sprendimu neturėtų būti daromas poveikis Sąjungos ir valstybių narių kompetencijos pasidalijimui,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

1 straipsnis

Pozicija, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi Tarptautinės jūrų organizacijos (IMO) Jūrų aplinkos apsaugos komiteto (MEPC) 85-ojoje sesijoje (MEPC85), atnaujintoje antrojoje neeilinėje Jūrų aplinkos apsaugos komiteto sesijoje (MEPC/ES.2) ir prieš jas vyksiančiame dvidešimt trečiajame tarpsesiniame laivų išmetamo ŠESD kiekio mažinimo darbo grupės posėdyje (ISWG-GHG 23), nustatyta 2, 3 ir 4 straipsniuose ir priede išdėstytuose pagrindiniuose principuose.

2 straipsnis

Jei MEPC85 arba MEPC/ES.2 bus svarstoma patvirtinti ar priimti MARPOL konvencijos VI priedo dėl Tarptautinės jūrų organizacijos šiltnamio efektą sukeliančių dujų keleto pakeitimų projektą arba susitarti dėl projekto, kuris sulauks didesnio MARPOL konvencijos šalių pritarimo nei bet kurie kiti MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projektai, kuriuos iki 2026 m. birželio mėn. pateikė Australija, Kanada, Pietų Afrika ir Jungtinė Karalystė (IMO dokumentas MEPC 83/3/8), Brazilija (IMO dokumentas MEPC 83/3/6), Liberija (IMO dokumentas MEPC 83/3/5), Tuvalu (IMO dokumentas MEPC 83/3/7), ir 2025 m. spalio mėn. pirminiams pakeitimams dėl IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos, ir atitiks priede nustatytus pagrindinius principus, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra pritarti, kad tie pakeitimai būtų patvirtinti, priimti ar dėl jų būtų susitarta.

3 straipsnis

1. Jei per MEPC85 arba MEPC/ES.2 bus svarstoma patvirtinti ar priimti tekstą ar susitarti dėl teksto, įskaitant teisinius pakeitimus, kuris neatitinka priede nustatytų pagrindinių principų, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra nepritarti tokiam tekstui ir vietoj to pasiūlyti atidėti diskusiją.

2. Jei per MEPC85 arba MEPC/ES.2 bus svarstoma patvirtinti ar priimti tekstą arba susitarti dėl teksto dėl vidutinės trukmės laikotarpio šiltnamio efektą sukeliančių dujų (ŠESD) kiekio mažinimo priemonių techninio elemento koncepcijos, kartu su techninio elemento tekstu neįtraukiant teksto dėl ekonominio elemento koncepcijos, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra nepritarti tokiam tekstui ir vietoj to pasiūlyti atidėti diskusiją.

4 straipsnis

1. Jei MEPC85 arba MEPC/ES.2 bus svarstoma surengti balsavimą dėl vieno kurio nors MARPOL konvencijos VI priedo pakeitimų projekto, kurį iki 2026 m. birželio mėn. pateikė Australija, Kanada, Pietų Afrika ir Jungtinė Karalystė (IMO dokumentas MEPC 85/3/8), Brazilija (IMO dokumentas MEPC 85/3/6), Liberija (IMO dokumentas MEPC 85/3/5), Tuvalu (IMO dokumentas MEPC 85/3/7), arba dėl 2025 m. spalio mėn. pirminių pakeitimų, susijusių su IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistema, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra prieštarauti siūlymui surengti balsavimą ir vietoj to pasiūlyti konstruktyviai dalyvauti diskusijose.

2. Pripažindama, kad Tarybos sprendime (ES) 2025/2093 nurodyti išplatinti MARPOL konvencijos pakeitimai (IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistema) ir MARPOL konvencijos pakeitimai, išdėstyti MEPC 85/3/8 ir 2026 m. gegužės 29 d. IMO aplinkraštyje Nr. 5216, nesulaukia pakankamai plataus pritarimo, Sąjunga prieštarauja siūlymui dėl jų balsuoti, nebent MARPOL konvencijos VI priedo šalių pozicijos pasikeistų ir atsirastų daugiau šiems pakeitimams pritariančių MARPOL konvencijos VI priedo šalių.

Jei tas siūlymas surengti balsavimą būtų priimtas, pozicija, kurios turi būti laikomasi Sąjungos vardu, yra:

a) dėl IMO poveikio klimatui neutralizavimo sistemos – pozicija, nustatyta Tarybos sprendime (ES) 2025/2093;

b) dėl MEPC 85/3/8 išdėstytų MARPOL konvencijos pakeitimų – jiems pritarti.

5 straipsnis

Poziciją, nustatytą 2, 3 ir 4 straipsniuose bei priede išdėstytuose pagrindiniuose principuose, kurios Sąjungos vardu turi būti laikomasi, veikdamos kartu Sąjungos interesų labui, turi pareikšti valstybės narės (kurios visos yra IMO narės); taip pat ši pozicija turi būti orientyru Sąjungos tarpsesinėse diskusijose iki MEPC85.

Dėl neesminių tos pozicijos pakeitimų gali būti susitarta be papildomo Tarybos sprendimo.

6 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

Priimta … …

Tarybos vardu

Pirmininkas / Pirmininkė